



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2021 • Zweite Sitzung • 14.09.21 • 08h15 • 13.478
Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Deuxième séance • 14.09.21 • 08h15 • 13.478



13.478

Parlamentarische Initiative

Romano Marco.

Einführung einer Adoptionsentschädigung

Initiative parlementaire

Romano Marco.

Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Iniziativa parlamentare

Romano Marco.

Prevedere indennità in caso di adozione di un bambino

Zweitrat – Deuxième Conseil

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.06.17 (FRIST - DÉLAI)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 22.03.19 (ABSCHREIBUNG - CLASSEMENT)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 23.09.20 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.09.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.10.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 01.10.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Graf Maya (G, BL), für die Kommission: Adoptionen verlangen sowohl vom adoptierten Kind als auch von Adoptiveltern ein hohes Mass an Anpassungsfähigkeit. Daher ist es für die Entwicklung des Kindes und für das Gleichgewicht in einer Familie entscheidend, dass gerade in den ersten Wochen und Monaten nach einer Adoption allen Beteiligten ein möglichst guter Start gelingt. Damit kann auch ein gutes Familienleben ermöglicht werden. Adoptierte Kinder brauchen ein Vertrauensklima, und die Eltern müssen ihre Kinder kennenlernen – und umgekehrt. Das war die Motivation unseres Nationalratskollegen Marco Romano, als er am 12. Dezember 2013 die parlamentarische Initiative 13.478, "Einführung einer Adoptionsentschädigung", einreichte.

Diese parlamentarische Initiative war wahrlich lange in unseren Räten unterwegs und kommt heute hoffentlich auch in unserem Rat zu einem guten Abschluss. Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates prüfte die parlamentarische Initiative nämlich am 21. Januar 2015 zum ersten Mal, und unsere SGK stimmte der Vorlage am 27. März 2015 auch zu. Dann gab es sozusagen eine Pause. Erst an der Sitzung vom 25. Januar 2018 genehmigte die SGK-N dann den erläuternden Bericht und beschloss, die Vernehmlassung zu dieser Vorlage zu eröffnen.

Was will die Vorlage? Die Vorlage, die uns vorliegt, sieht für erwerbstätige Eltern einen über die Erwerbsersatzordnung finanzierten Adoptionsurlaub von zwei Wochen innerhalb eines Jahres nach der Aufnahme eines unter vierjährigen Kindes zur Adoption. Keine Entschädigungen sollen Eltern erhalten, die das Kind der Partnerin oder des Partners adoptieren wollen. Der maximal vierzehntägige Adoptionsurlaub kann auch tageweise bezogen werden. Die Adoptiveltern sollen zudem wählen können, wer von ihnen den Urlaub bezieht, und sie können auch eine Aufteilung vornehmen.

Der Nationalrat stimmte der Einführung eines Erwerbsersatzes bei Adoptionen mit 123 zu 70 Stimmen zu. Er hat dem Bundesgesetz über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft, also dem EOG, ein entsprechend neues Kapitel hinzugefügt. Die grosse Kammer hat sich somit auch hinter die Variante der



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2021 • Zweite Sitzung • 14.09.21 • 08h15 • 13.478
Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Deuxième séance • 14.09.21 • 08h15 • 13.478



vorberatenden Kommission und vor allem des Bundesrates gestellt, der sehr viele wichtige Ergänzungen angebracht hat, damit dieser Adoptionsurlaub gleich gehandhabt wird wie der Mutterschaftsurlaub.

Daraufhin konnte unsere Kommission, die SGK-S, am 10. August 2021 den Entwurf des Nationalrates diskutieren. In unserer Kommission wurden vor allem drei Fragen diskutiert:

1. Wie viele Kinder pro Jahr würde es betreffen, wenn dieser Adoptionsurlaub für bis vierjährige Kinder möglich wäre?
2. Wie viel würde das kosten?
3. Wäre eine Ausdehnung, so wurde es auch im Nationalrat diskutiert, auf Kinder bis zwölf Jahre, die adoptiert werden, nicht auch sinnvoll?

Zur ersten Frage gilt es zu bemerken, dass die Anzahl der unter vierjährigen Kinder, die adoptiert werden, seit Jahren zurückgeht. So waren es 2020 noch 27 Kinder unter vier Jahren, die adoptiert wurden. 2019 waren es noch 41 Kinder gewesen. 2020 wurden noch 57 Kinder im Alter zwischen null und zwölf Jahren adoptiert. Wir sprechen hier also von einer kleinen Anzahl. Es geht aber ja nicht um die Anzahl, sondern darum, dass die Kinder und ihre Eltern gut miteinander in ein Familienleben starten können. Es ist sehr wertvoll und wichtig, dafür Zeit zu haben.

Was die Kosten betrifft, geht das BSV davon aus, dass sich diese im Bereich von rund 100 000 Franken bewegen würden. Dieser Betrag hat keine Änderung des EO-Beitragssatzes zur Folge.

Eine Ausdehnung des Adoptionsurlaubs auf Kinder bis zwölf Jahre hat die Kommission nach Diskussionen abgelehnt. Sie möchte somit der Vorlage des Nationalrates und den Anpassungen des Bundesrates folgen. Die SGK-S empfiehlt Ihnen, der Vorlage zuzustimmen. In der Kommission wurde dieser Entscheid mit 10 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung gefällt.

Maret Marianne (M-E, VS): J'ai bien compris vos propos hier, Monsieur le président, et je vais très brièvement prendre la parole sur ce sujet qui ne fait apparemment pas débat dans notre chambre, mais qui me touche personnellement.

Enfin – enfin! –, les parents adoptifs sont considérés comme des vrais parents dans le cadre de cette loi. La loi actuelle prévoit un congé maternité et des allocations de maternité qui poursuivent plusieurs buts: permettre à la mère de se remettre de l'accouchement; ménager de bonnes conditions pour nouer un lien fort avec son enfant; et enfin favoriser un bon démarrage de l'allaitement, si c'est cette façon de nourrir le bébé qui est choisie. J'ai mis au monde mes trois premiers enfants, le quatrième est né à Calcutta, et je peux témoigner que c'est avec ce dernier que le lien a été le plus difficile à construire.

Les raisons sont évidentes: cet enfant ne connaissait pas le son de la voix de ses parents et de ses frères et soeurs; cet enfant n'avait pas grandi dans mon ventre; cet enfant avait déjà vécu un détachement. Comme je l'ai dit, ces arguments sont des évidences, et il est aujourd'hui primordial de concrétiser ces évidences dans la loi. Les parents adoptifs ont les mêmes devoirs que les parents biologiques. Il est temps de leur donner une part des mêmes droits dans le cadre du projet de modification de la loi fédérale sur les allocations familiales qui nous occupe aujourd'hui.

Pour ces raisons – qui sont certes émotionnelles, mais que je tenais à partager ici, parce que cela compte aussi –, je vous enjoin de soutenir ce projet.

Berset Alain, conseiller fédéral: Dans ce débat d'entrée en matière, vous avez bénéficié d'une présentation extrêmement complète, de la part de Mme la conseillère aux Etats Graf, des tenants et aboutissants du projet, de la manière selon

AB 2021 S 783 / BO 2021 E 783

laquelle le projet a été préparé puis complété au cours des travaux. Le Conseil fédéral a fait plein usage de ses possibilités d'action à la fin des travaux de mise en oeuvre de l'initiative parlementaire en faisant quelques remarques qui ont d'ailleurs été pour l'essentiel prises en compte.

Je n'ai pas besoin, je crois, d'entrer dans les détails, puisque vous avez été très complète, Madame Graf, en évoquant également les conséquences financières du projet et en précisant le nombre de personnes qui seraient concernées. Je ne répéterai pas ces informations et ne peux qu'adhérer à tout ce que vous avez dit. Vous avez, Madame Maret, également eu l'occasion de faire part dans le débat d'une expérience personnelle qui rappelle et qui montre bien à quel point, alors que l'on parle d'articles de loi et d'un système qui doit être cohérent et fonctionner, tout cela doit en définitive permettre à des êtres humains de fonctionner au mieux dans les situations qui se présentent suite à l'adoption d'un enfant.

Le Conseil fédéral ne peut que soutenir le projet tel qu'il ressort des travaux de votre commission. Je vous invite à entrer en matière et à adopter le projet.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Herbstsession 2021 • Zweite Sitzung • 14.09.21 • 08h15 • 13.478
Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Deuxième séance • 14.09.21 • 08h15 • 13.478



*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition*

Bundesgesetz über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain en cas de service et de maternité

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I, II, IIa-IIc, III

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, ch. I, II, IIa-IIc, III

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 13.478/4574)

Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen

Dagegen ... 2 Stimmen

(2 Enthaltungen)

Präsident (Kuprecht Alex, Präsident): Das Geschäft ist damit bereit für die Schlussabstimmung.